



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/10/6
17 October 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Десятое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года
Пункт 10 повестки дня

МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ (СТАТЬЯ 28)

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии со статьей 28 Картахенского протокола по биобезопасности Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, представляет рекомендации Конференции Сторон Конвенции посредством своих решений по вопросам, связанным с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами. Решения далее рассматриваются Конференцией Сторон с целью их включения в руководящие указания для Глобального экологического фонда (ГЭФ).

2. На своем девятом совещании в решении [CP-9/4](#) Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, настоятельно призвала Стороны уделять первоочередное внимание проектам в области биобезопасности в процессе составления программ своих национальных ассигнований в соответствии с Системой прозрачного распределения ресурсов (СПРР) в рамках седьмого периода пополнения Целевого фонда ГЭФ (ГЭФ-7) с учетом их обязательств по Картахенскому протоколу по биобезопасности и Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 гг. В этом же решении совещание Сторон представило рекомендации Конференции Сторон касательно руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении биобезопасности, приветствовало седьмое пополнение Целевого фонда ГЭФ и выразило свою признательность странам, внесшим вклад в седьмое пополнение.

3. В настоящем документе представлена информация, касающаяся механизма финансирования в связи с Картахенским протоколом по биобезопасности. В разделе II, помимо прочего, приводится информация о восьмом пополнении (с июля 2022 года по июнь 2026 года) Целевого фонда ГЭФ (ГЭФ-8) и о стратегии ГЭФ-8 в области биобезопасности. В разделе III представлены выводы и основные результаты работы Комитета по соблюдению в рамках Картахенского протокола по биобезопасности; а в разделе IV содержится краткое изложение элементов проекта решения.

II. МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

А. Поддержка ГЭФ в области биобезопасности в течение периода его седьмого пополнения (2018-2022 гг.)

4. В период ГЭФ-7 на целевую область сохранения биоразнообразия было выделено в общей сложности 1,29 млрд долл. США, из которых 1,03 млрд долл. было предоставлено странам через Систему прозрачного распределения ресурсов (СПРР)¹. Из всей суммы пополнения (4,4 млрд долл.) 0,2% (8 млн долл.)² было предварительно выделено на поддержку осуществления Картахенского протокола по биобезопасности. Стратегия ГЭФ-7 также включала поддержку ратификации и осуществления Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб к Картахенскому протоколу по биобезопасности.

5. Поддержка осуществления Картахенского протокола по биобезопасности предоставлялась в рамках задачи 3 целевой области сохранения биоразнообразия ГЭФ-7 по дальнейшей разработке политических и организационных рамок для сферы биоразнообразия. В отчетном периоде доклада ГЭФ для 15-го совещания Конференции Сторон (с 1 июля 2018 года по 21 декабря 2021 года) в поддержку реализации Картахенского протокола по биобезопасности были представлены один региональный проект при участии трех стран (Демократическая Республика Конго, Мадагаскар и Намибия) и один национальный проект (Республика Кыргызстан). ГЭФ инвестировал 5,3 млн долл. США, которые привлекли софинансирование в размере 13,3 млн долл.

6. В общей сложности 99 стран получили поддержку в области подготовки и представления их четвертых национальных докладов в рамках Картахенского протокола по биобезопасности. ГЭФ предоставил это финансирование в рамках двух региональных комплексных проектов для четвертых национальных докладов под заглавием *«Поддержка в области подготовки четвертых национальных докладов по биобезопасности в рамках Картахенского протокола по биобезопасности»* (вместе охватывающих Латинскую Америку и Карибский бассейн, Центральную и Восточную Европу, Африку и Азиатско-Тихоокеанский регион), при этом общая сумма гранта ГЭФ составила 2,7 млн долл. США, которые привлекли дополнительные 2,35 млн долл. в качестве софинансирования.

В. Руководящие указания Конференции Сторон Глобальному экологическому фонду

7. В соответствии с решением [14/23](#) (пункт 17) Вспомогательный орган по осуществлению на своем третьем совещании подготовил предложения в отношении ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ для Конвенции и протоколов к ней³ и согласованной с проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. В соответствии с этим же решением (пункт 16) Вспомогательный орган также рассмотрел сметные потребности в финансировании и инвестициях Сторон, имеющих право на помощь, в период восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ. Кроме того, Вспомогательный орган рассмотрел проект круга полномочий для проведения шестого обзора эффективности механизма финансирования (см. подраздел D ниже). На своем третьем совещании Вспомогательный орган по осуществлению принял рекомендацию, касающуюся этих элементов, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании (рекомендация [3/7](#)).

8. Проект ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период восьмого пополнения (2022-2026 гг.), включает элементы, направленные на реализацию предложенного плана осуществления

¹ CBD/COP/15/8.

² GEF/R.7/22.

³ Приложение I к рекомендации 3/7 Вспомогательного органа по осуществлению.

Картахенского протокола по биобезопасности (2021-2030 гг.) и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности (2021-2030 гг.).

*Сметные потребности в финансировании и инвестициях в период восьмого пополнения
Целевого фонда ГЭФ*

9. В решении 14/23 Конференция Сторон приняла круг полномочий для проведения полной оценки объема ресурсов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ. Конференция Сторон предложила соответствующим Сторонам представить Исполнительному секретарю свои сметные потребности в финансировании и инвестициях по линии механизма финансирования для третьего определения потребностей в финансировании и инвестициях Конференцией Сторон на ее 15-м совещании в связи с восьмым пополнением Целевого фонда ГЭФ. Она также поручила Исполнительному секретарю в сотрудничестве с группой приглашенных экспертов подготовить компиляцию сметных потребностей в финансировании и инвестициях, заявленных соответствующими Сторонами, на основе методологии, которая может быть усовершенствована, а также на базе трех сценариев, использовавшихся для второго цикла определения потребностей в финансировании, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его третьем совещании в целях обоснования третьего определения потребностей в финансировании Конференцией Сторон на ее 15-м совещании в преддверии периода восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ.

10. Доклад о полной оценке объема ресурсов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ, который был подготовлен приглашенными экспертами, представлен в информационном документе CBD/SBI/3/INF/44, а резюме доклада приводится в документе CBD/SBI/3/6/Add.2/Rev.1.

11. Хотя было признано, что оценка проводилась на основе ограниченных данных, 44 страны представили анализы, которые показали, что общий объем ресурсов, требуемых для 210 проектов, намеченных посредством анкетного опроса, составляет 4 049 921 897 долл. США, при этом 21% проектов относятся к Картахенскому протоколу. Однако в связи с тем, что не все Страны, имеющие право на получение помощи, представили данные, было использовано три различных сценария для экстраполяции данных из имеющихся источников и оценки потребностей в финансировании. Эти три сценария позволили получить оценки потребности в финансировании со стороны ГЭФ для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период восьмого пополнения в диапазоне от 1,5 до 3,7 млрд долл.

12. Что касается Картахенского протокола по биобезопасности, группа экспертов рассмотрела данные, представленные странами в четвертых национальных докладах. К статье 28 о механизме финансирования и финансовых ресурсах в национальном докладе имеет отношение вопрос 167, в котором странам предлагается сообщить о том, какой объем финансирования страна мобилизовала в поддержку осуществления Картахенского протокола, помимо обычных ассигнований из национального бюджета за текущий отчетный период. Более 60% стран сообщили о мобилизации средств в размере от нескольких тысяч до 500 000 долл. США и более за отчетный период. Однако следует отметить, что поскольку вопрос 167 ограничивается нынешними усилиями стран по мобилизации ресурсов, в национальных докладах, представляемых для Протокола, не содержится никаких указаний в отношении сметных потребностей по линии ГЭФ в будущем.

С. Программирование для целей обеспечения биобезопасности в период ГЭФ-8

13. Обсуждение восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ было завершено в апреле 2022 года, а политические рекомендации и программные направления для ГЭФ-8 были одобрены Советом ГЭФ на его 62-м совещании в июне 2022 года. Поддержка задач в области биоразнообразия и поддержка осуществления Конвенции и протоколов к ней предоставляется в рамках целевой области сохранения биоразнообразия, других целевых областей и комплексных программ.

14. В рамках пополнения ГЭФ-8 на целевую область сохранения биоразнообразия была выделена ориентировочная общая сумма в размере 1,89 млрд долл. США, что составляет 36% от общего объема ресурсов ГЭФ-8. Благодаря этому биоразнообразию остается крупнейшей целевой областью, и приходящаяся на нее доля пакета финансирования ГЭФ увеличивается с 32% для периода седьмого пополнения до 36% для периода восьмого пополнения. В абсолютном выражении это означает увеличение объема средств, выделенных на сохранение биоразнообразия, на 46% по сравнению с суммой в 1,29 млрд долл. для периода ГЭФ-7. Предварительное выделение средств ГЭФ-8 на сохранение биоразнообразия проведено в контексте рекордной общей суммы пополнения, составляющей 5,25 млрд долл. Из общей суммы пополнения 1,5% (81 млн долл.) выделяется на два протокола к Конвенции.

15. Задача 2 целевой области сохранения биоразнообразия в период ГЭФ-8 предполагает поддержку эффективного осуществления Картахенского протокола⁴. В рамках этой задачи ГЭФ будет поддерживать ратификацию Протокола странами, еще не сделавшими этого, и внедрение национальных механизмов обеспечения биобезопасности. Цель инвестиций ГЭФ заключается в создании потенциала для обеспечения наличия у стран функционирующих национальных механизмов обеспечения биобезопасности, полного соблюдения странами требований Протокола и мобилизации достаточных ресурсов в поддержку осуществления Протокола. Сторонам будет оказываться поддержка в выполнении положений Протокола, включая создание потенциала, связанного с оценкой риска и управлением риском, в контексте страновых проектов и обеспечение повышения осведомленности, просвещения и участия общественности в области безопасной передачи, обработки и использования живых измененных организмов. Кроме того, ГЭФ будет поддерживать обновление и пересмотр существующих национальных механизмов обеспечения биобезопасности и планов действий по обеспечению соблюдения для приведения их в соответствие с нормами регулирования и безопасного использования биотехнологий, с тем чтобы страны могли заниматься вопросами синтетической биологии в соответствии с положениями Протокола. ГЭФ будет поддерживать тематические проекты, связанные с некоторыми конкретными положениями Картахенского протокола. Тематические проекты также будут затрагивать комплексный подход, предусмотренный в проекте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и плане осуществления в период после 2020 года и в плане действий по созданию потенциала для Картахенского протокола. Такие проекты должны разрабатываться на региональном или субрегиональном уровне и основываться на общем наборе целей и возможностей по осуществлению Протокола, помимо разработки и внедрения национальных механизмов обеспечения биобезопасности. ГЭФ также обеспечит поддержку ратификации и осуществлению Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб. Особое внимание также будет уделяться созданию потенциала и региональному сотрудничеству в поддержку эффективного осуществления дополнительного протокола. Комплексная программа по продовольственным системам была определена в качестве одной из связанных программных инвестиций, которая будет способствовать выполнению целевых задач глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, касающихся биобезопасности.

16. Картахенский протокол также получает выгоды от приоритетных направлений деятельности, которые будут поддерживаться за счет средств в рамках целевых областей, зарезервированных для стимулирующих мероприятий. Будет оказана поддержка по подготовке национального доклада об осуществлении Картахенского протокола в рамках деятельности, предусмотренной задачей 3 целевой области сохранения биоразнообразия.

17. Кроме того, включение конкретной целевой задачи по биобезопасности в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года обеспечит

⁴ GEF/R.08/29/Rev.01.

дополнительную возможность для поддержки деятельности, относящейся к Картахенскому протоколу, в рамках осуществления глобальной рамочной программы.

D. Шестой обзор эффективности механизма финансирования

18. В решении 14/23 Стороны поручили Исполнительному секретарю учесть опыт, накопленный в ходе предыдущих обзоров эффективности механизма финансирования, при разработке круга полномочий для проведения шестого обзора эффективности механизма финансирования для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании. Вспомогательный орган по осуществлению на своем третьем совещании рассмотрел проект круга полномочий, подготовленный Исполнительным секретарем, и предложил круг полномочий, содержащийся в приложении III к рекомендации 3/7 Вспомогательного органа, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании.

19. В рамках шестого обзора будет рассмотрена эффективность механизма финансирования для осуществления Конвенции и протоколов к ней. В этой связи Стороны Картахенского протокола по биобезопасности могут получить выгоды от активного участия в обзоре и обмена опытом в отношении получения доступа к ресурсам ГЭФ и их использования. Этот обзор станет ключевым инструментом для получения более четкого понимания конкретных условий, которые привели к низкому уровню использования средств, выделенных ГЭФ для поддержки осуществления Картахенского протокола. Обзор обеспечит возможность достичь более полного понимания вклада деятельности в области биобезопасности в стратегические цели окна биоразнообразия в рамках седьмого пополнения и укрепить потенциал для осуществления Протокола.

III. ВЫВОДЫ

20. При том что ГЭФ посредством седьмого цикла пополнения продолжал предоставлять Сторонам средства для использования в целях осуществления Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб, использование этих средств Сторонами было ограниченным. На процессы ратификации непосредственное влияние оказали начало и в особенности завершение выполнения проектов ГЭФ. Стимулирующие мероприятия при поддержке ГЭФ для подготовки национальных докладов и проекта третьего этапа Механизма посредничества по биобезопасности (МПБ III) играют значительную роль в поддержке осуществления Протокола.

21. 71 страна, имеющая право на получение помощи, еще не обращалась за поддержкой для внедрения своих национальных механизмов обеспечения биобезопасности с использованием процедур ГЭФ. Это означает, что остается еще много Сторон, которые могут обратиться за поддержкой.

22. Организация и содержание ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ, включает элементы проекта плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола (CBD/SBI/3/18) и результаты четвертой оценки и обзора Картахенского протокола по биобезопасности, так как все они обеспечивают полезную информацию по принимаемым Сторонами мерам в области биобезопасности, которая может использоваться при планировании следующих программных направлений.

23. Биобезопасность является технически сложной и специализированной областью. Для достижения требуемой компетентности для полного осуществления Картахенского протокола требуется систематическое и долгосрочное обучение персонала. Кроме того, в контексте четвертой оценки и обзора Протокола и окончательной оценки Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 гг. Вспомогательный орган по осуществлению на своем третьем совещании рекомендовал, чтобы Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, отметила с обеспокоенностью, что лишь около половины Сторон

Протокола в полной мере ввели в действие правовые, административные и иные меры для осуществления Протокола, и настоятельно призвала Стороны, еще не сделавшие этого, в приоритетном порядке ввести в действие в полном объеме свои национальные механизмы обеспечения биобезопасности, в частности законодательство в области биобезопасности (рекомендация 3/2 Вспомогательного органа).

24. На данном этапе точно неизвестно, сколько запросов на проекты в области биобезопасности будет представлено Сторонами в ГЭФ в течение цикла восьмого пополнения, но если эти страны решат использовать часть выделенных им средств ГЭФ на цели обеспечения биобезопасности, глобальный уровень осуществления и соблюдения Протокола может существенно повыситься. Кроме того, решение Сторон использовать средства ГЭФ на проекты в области биобезопасности также может положительно повлиять на ратификацию и внедрение Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб.

25. Изменения, связанные с компонентом мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, также имеют значение для Картахенского протокола по биобезопасности. Стороны Протокола имеют возможность включить аспекты биобезопасности в процесс обновления и реализации национальных финансовых планов или аналогичных инструментов, основанных на национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, в целях мобилизации достаточных ресурсов для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, возможно, пожелает рассмотреть, каким образом компонент мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года может поддержать осуществление Протокола, а также выполнение соответствующей целевой задачи по биобезопасности.

26. Комитет по соблюдению в рамках Картахенского протокола по биобезопасности вынес несколько рекомендаций для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, которые изложены в его докладе⁵.

IV. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОЕКТА РЕШЕНИЯ

27. В свете приведенной выше информации и принимая во внимание рекомендации, вынесенные Комитетом по соблюдению в рамках Картахенского протокола, которые касаются механизма финансирования и финансовых ресурсов⁶, Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, возможно, пожелает принять решение относительно осуществления статьи 28 о механизме финансирования и финансовых ресурсах в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

1. *приветствует* восьмое пополнение Целевого фонда Глобального экологического фонда и его программные направления, а также поддержку Сторонам в осуществлении Картахенского протокола, которая становится возможной благодаря этому;

2. *отмечает с обеспокоенностью*, что в период седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда было представлено очень небольшое число проектов в поддержку осуществления Картахенского протокола по биобезопасности;

⁵ CBD/CP/MOP/10/2.

⁶ Раздел D приложения к документу CBD/CP/MOP/10/2.

3. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон в процессе принятия ее руководящих указаний Глобальному экологическому фонду касательно оказания поддержки осуществлению Картахенского протокола предложила Глобальному экологическому фонду:

a) своевременно предоставить средства для оказания поддержки Сторонам, имеющим право на получение помощи, в подготовке и представлении их пятых национальных докладов;

b) предоставить средства для оказания поддержки Сторонам в реализации планов действий по обеспечению соблюдения положений Протокола;

c) выделить специальное финансирование Сторонам, имеющим право на получение помощи, для i) поддержки разработки и реализации правовых, административных и иных мер для осуществления Протокола (включая оценку риска и управлением риском; обнаружение и использование живых измененных организмов; обеспечение повышения осведомленности, просвещения и участия общественности; социально-экономические соображения; ответственность и возмещение; национальную отчетность и передачу технологии); и ii) оказания поддержки Сторонам, имеющим право на получение помощи, в реализации планов действий по обеспечению соблюдения положений Протокола;

4. *настоятельно призывает* Стороны Конвенции, являющиеся также Сторонами Картахенского протокола, использовать средства, выделенные им через Систему прозрачного распределения ресурсов в рамках восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, для финансирования проектов в области биобезопасности с учетом их обязательств по Картахенскому протоколу по биобезопасности, плана осуществления в период после 2020 года и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола и руководящих указаний Конференции Сторон Глобальному экологическому фонду;

5. *призывает* Стороны включить потребности и ассигнования на осуществление Картахенского протокола в их национальные планы финансирования биоразнообразия и в их национальные процессы осуществления стратегии мобилизации ресурсов на период после 2020 года.
